حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ، عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ أَلاَ تُحَدِّثِينِي عَنْ مَرَضِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَتْ بَلَى، ثَقُلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ " أَصَلَّى النَّاسُ ". قُلْنَا لاَ، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ. قَالَ " ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ ". قَالَتْ فَفَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ فَذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ صلى الله عليه وسلم " أَصَلَّى النَّاسُ ". قُلْنَا لاَ، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ " ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ ". قَالَتْ فَقَعَدَ فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ " أَصَلَّى النَّاسُ ". قُلْنَا لاَ، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ " ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ "، فَقَعَدَ فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ " أَصَلَّى النَّاسُ ". فَقُلْنَا لاَ، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ـ وَالنَّاسُ عُكُوفٌ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُونَ النَّبِيَّ عَلَيْهِ السَّلاَمُ لِصَلاَةِ الْعِشَاءِ الآخِرَةِ ـ فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِلَى أَبِي بَكْرٍ

بِأَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، فَأَتَاهُ الرَّسُولُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَأْمُرُكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ ـ وَكَانَ رَجُلاً رَقِيقًا ـ يَا عُمَرُ صَلِّ بِالنَّاسِ. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ أَنْتَ أَحَقُّ بِذَلِكَ. فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ تِلْكَ الأَيَّامَ، ثُمَّ إِنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَجَدَ مِنْ نَفْسِهِ خِفَّةً فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا الْعَبَّاسُ لِصَلاَةِ الظُّهْرِ، وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَلَمَّا رَآهُ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بِأَنْ لاَ يَتَأَخَّرَ. قَالَ " أَجْلِسَانِي إِلَى جَنْبِهِ ". فَأَجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ. قَالَ فَجَعَلَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي وَهْوَ يَأْتَمُّ بِصَلاَةِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَالنَّاسُ بِصَلاَةِ أَبِي بَكْرٍ، وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَاعِدٌ. قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَهُ أَلاَ أَعْرِضُ عَلَيْكَ مَا حَدَّثَتْنِي عَائِشَةُ عَنْ مَرَضِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ هَاتِ. فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَدِيثَهَا، فَمَا أَنْكَرَ مِنْهُ شَيْئًا، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَسَمَّتْ لَكَ الرَّجُلَ الَّذِي كَانَ مَعَ الْعَبَّاسِ قُلْتُ لاَ. قَالَ هُوَ عَلِيٌّ.

Rapporté par ‘Ubayd Allah ibn ‘Abd Allah ibn ‘Utba : Je suis entré auprès de ‘Aïcha et lui ai dit : « Ne veux-tu pas me raconter la maladie du Messager d’Allah ﷺ ? » Elle dit : « Bien sûr. Le Prophète ﷺ tomba gravement malade et dit : “Les gens ont-ils prié ?” Nous avons dit : Non, ils t’attendent. Il dit : “Mettez-moi de l’eau dans le bassin.” Nous l’avons fait, il se lava, puis voulut se lever mais perdit connaissance. Lorsqu’il revint à lui, il dit : “Les gens ont-ils prié ?” Nous avons dit : Non, ils t’attendent, ô Messager d’Allah. Il dit : “Mettez-moi de l’eau dans le bassin.” Il s’assit, se lava, puis voulut se lever mais perdit connaissance. Lorsqu’il revint à lui, il dit : “Les gens ont-ils prié ?” Nous avons dit : Non, ils t’attendent, ô Messager d’Allah. Il dit : “Mettez-moi de l’eau dans le bassin.” Il s’assit, se lava, puis voulut se lever mais perdit connaissance. Lorsqu’il revint à lui, il dit : “Les gens ont-ils prié ?” Nous avons dit : Non, ils t’attendent, ô Messager d’Allah — et les gens étaient rassemblés dans la mosquée attendant le Prophète ﷺ pour la prière du ‘ichâ’ (la dernière prière du soir). Le Prophète ﷺ envoya quelqu’un à Abou Bakr pour qu’il dirige la prière pour

les gens. Le messager alla voir Abou Bakr et lui dit : Le Messager d'Allah ﷺ t'ordonne de diriger la prière pour les gens. Abou Bakr, qui était un homme sensible, dit : Ô 'Omar, dirige la prière pour les gens. 'Omar lui répondit : Tu es plus digne de cela. Abou Bakr dirigea donc la prière ces jours-là. Puis, le Prophète ﷺ se sentit mieux et sortit entre deux hommes, dont l'un était al-'Abbas, pour la prière du dhouhr, alors qu'Abou Bakr dirigeait la prière pour les gens. Quand Abou Bakr le vit, il voulut reculer, mais le Prophète ﷺ lui fit signe de ne pas reculer. Il dit : "Faites-moi asseoir à côté de lui." Ils l'assirent à côté d'Abou Bakr. Abou Bakr priait en suivant la prière du Prophète ﷺ, et les gens suivaient la prière d'Abou Bakr, et le Prophète ﷺ priait assis. 'Ubayd Allah dit : Je suis allé voir 'Abd Allah ibn 'Abbas et lui ai dit : Ne veux-tu pas que je te rapporte ce que 'Aïcha m'a raconté au sujet de la maladie du Prophète ﷺ ? Il dit : Raconte. Je lui ai rapporté son récit, il ne le contesta en rien, sauf qu'il me demanda : T'a-t-elle nommé l'homme qui était avec al-'Abbas ? Je dis : Non. Il dit : C'était 'Ali